

ANTIPASTI

Starters • Hors - d'œuvre • Vorspelsen • Entremeses

Prosciutto crudo Raw ham • Jambon cru Roher Schinken • Jamón serrano	€ 6,00
Porchetta Roast suckling pig • Cochon rôti Spanferkel • Cerdo asado	€ 6,00
Speck Smoked ham • Jambon fumé Bauerspeck • Jamón ahumado	€ 6,00
Sopressa Soft salami • Saucisson Salami • Salchichón	€ 6,00
Bresaola Dried cured beef • Viande des Grisons Luftgetrocknetes Rauchfleisch • Bresaola(embutido de buey)	€ 6,00
Bruschette Roasted slices of bread with fresh tomato and garlic Pain grillé avec tomate fraîche ei ail Röstbrotsscheiben mit frischen Tomaten und knoblauch Rebanada de pan tostado con tomate fresco y aio	€ 4,50
Olive Ascolane Olives of Ascoli • Olives d'Ascoli Ascolanische Oliven • Aceitunas de Ascoli	€ 4,50
Verdure fritte Fried vegetables • Légumes frites Gebackene Gemüse • Verduras fritas	€ 4,50
Mozzarelline fritte (porz. 4 pz.) Fried mozzarella balls (4 pieces) • Petites mozzarelles frites (4 pièces) Kleine frittierte Mozzarellas (4 Stück) • Mozzarelline frites (4 ped.)	€ 4,50

ANTIPASTI DI PESCE *

Fish starters • Hors - d'œuvre de poisson Fischvorspelsen • Entremeses de pescado

Insalata di mare Seafood salad • Salade de fruits de mer Meeresfrüchtesalat • Ensalada de mariscos	€ 13,00
Saltata di cozze e vongole Sautéed mussels and clams • Moules et palourdes sautées Miesmuscheln und Venusmuscheln sautiert • Mejillones y almejas salteados	€ 12,00
Cocktail di gamberi Prawn cocktail • Cocktail de crevettes Garnelencocktail • Cóctel de gambas	€ 12,00
Antipasto di pesce Fish hors d'œuvre • Hors -d'œuvre de poisson Fischvorspeise • Entremés de pescado	€ 16,00

* Il pesce puo' essere surgelato.

The fish may be frozen. Le poisson peut être surgelé.

Der Fisch kann tiefgefroren sein. El pescado puede ser ultracongelado.

PRIMI PIATTI DI CARNE

First courses • Entrées • Erster Gang • Primeros platos

Spaghetti alla bolognese € 6,00

Spaghetti with meat sauce • Spaghetti à la bolognaise (viande hachée)
Spaghetti mit Fleischsoße • Espaguetis con salsa de carne

Penne all'arrabbiata € 7,00

Penne with spicy tomato sauce and olives
Penne à la sauce tomate et piment et olives
Penne mit scharfer Tomatensoße und oliveh
Penne con salsa de tomate y guindilla y aceitunas

Spaghetti alla carbonara € 7,00

Spaghetti with bacon & egg yolks • Spaghetti avec lard fumé et jaunes d'œuf
Spaghetti mit Bauchspeck und Eigelb • Espaguetis con tocino y yemas de huevo

Pappardelle ai porcini € 8,50

Pappardelle (pasta) with cepe mushrooms • Pappardelle (pâtes) aux cèpes
Pappardelle (Nudeln) mit Steinpilzen • Pappardelle (pasta) con hongos calabaza

Gnocchi (al ragù / o al pomodoro / o al burro e salvia) € 7,00

Dumplings with meat ragoût/ or tomato sauce / or butter and sage
Gnocchi au ragoût de viande / ou à la sauce tomate/ ou à la beurre et sauge
Klößchen mit Hackfleischsoße / oder mit Tomatensoße/ oder mit Butter und Salbei
Ñoquis con salsa de carne / o con salsa de tomate / o con mantequilla y salvia

Panzerotti alle noci € 8,50

Panzerotti with walnut filling • Panzerotti (pâtes en forme de chaussons) aux noix
Panzerotti (Teigtaschen mit Walnussfüllung) • Panzerotti rellenos de nueces

Pappardelle al ragù d'anatra € 8,50

Pappardelle with duck ragoût • Pappardelle au ragoût de canard
Pappardelle mit Entenragout • Pappardelle con salsa de pato

PRIMI PIATTI DI PESCE *

Fish first courses • Entrées de poisson
Erster Gang Fisch • Primeros platos de pescado

Bavette al baccalà € 11,00

Bavette with baccalà • Bavette aux morue
Bavette mit Kabeljau • Bavette con bacalao

Penne con salmone e gamberetti € 11,00

Penne with salmon and shrimps • Penne au saumon et crevettes
Penne mit Lachs und Garnelen • Penne con salmón y gambas

Spaghetti alla marinara	€ 11,00
Spaghetti with mussels and clams Spaghetti avec moules et palourdes Spaghetti mit Miesmuscheln und Venusmuscheln Espaguetis con mejillones y almejas	
Spaghetti alla scogliera	€ 13,00
Spaghetti with seafood • Spaghetti aux fruits de mer Spaghetti mit Meeresfrüchten • Espaguetis con mariscos	
Spaghetti alla busera	€ 11,00
Spaghetti with scampi • Spaghetti aux langoustines Spaghetti mit Scampi • Espaguetis con langostinos	
Spaghetti all'astice	€ 14,00
Spaghetti with lobster • Spaghetti au homard Spaghetti mit Hummer • Espaguetis con bogavante	
Gnocchi algranchio	€ 11,00
Dumplings with crab • Gnocchis au crabe Klößchen mit Krabbe • Ñoquis con cangrejo	
Risotto alla pescatora (min. 2 porzioni)	€ 12,00
Rice fisherman's style • Riz à la pêcheur Reis nach Fischer-Art • Arroz a la pescador	
Tagliolini vongole e porcini	€ 12,00
Tagliolini with clams and cèpe mushrooms • Tagliolini aux palourdes et cèpes Bandnudeln mit Venusmuscheln und Steinpilzen Tallarines con almejas y hongos calabaza	
Garganelli con cappe sante, rucola e ciliegini	€ 12,00
Garganelli with pilgrim scallops, rocket and cherry tomatoes Garganelli avec coquilles Saint-Jacques, roquette et tomates cerises Garganelli mit Jakobsmuscheln, Rauke und Kirschtomaten Garganelli con conchas de peregrino, ruca y tomatillos	

* Il pesce puo' essere surgelato.

The fish may be frozen. Le poisson peut être surgelé.

Der Fisch kann tiefgefroren sein. El pescado puede ser ultracongelado.

SPECIALITA' "PAELLA" € 17,00

Il venerdì, sabato e domenica (E' gradita la prenotazione)

PIATTI FREDDI

Cold dishes • Plats froids • Kalte Platte • Platos fríos

Caprese di bufala € 7,00

Buffalo's mozzarella and tomatoes • Mozzarella de bufflonne et tomates
Büffelmozzarella und Tomaten • Mozzarella de búfala y tomates

Bresaola rucola e grana € 7,50

Bresaola with rocket salad and grana cheese
Bresaola avec roquette et fromage grana
Bresaola mit Rauke und Granakäse
Bresaola con ruca y queso grana

Prosciutto crudo e melone (solo in stagione) € 8,00

Raw ham with melone (only in season)
Jambon cru et melon (en saison)
Roher Schinken und Honigmelone (nach Jahreszeit)
Jamón serrano y melón (en temporada)

Insalata Vegana € 9,50

Salad, tomato, carrots, beans, walnuts, artichokes
Salade, tomates, carottes, haricots, noix, artichauts
Salat, tomate, mohren, bohnen, walnusse, artischocken
Ensalada, tomates, zahahorias, frijoles, nueces, alcachofa

Insalata Terry € 9,50

Salad, tomato, carrots, prawns, tuna fish, olives, sweetcorn
Salade, tomates, carottes, crevettes, thon, olives, mais
Salat, tomate, mohren, garnele, thunfisch, oliven, mais
Ensalada, tomates, zahahorias, camaron, atun, aceitunas, maiz

Insalata Manu € 9,50

Salad, tomato, carrots, bufala, olives, walnuts, bresaola
Salade, tomates, carottes, bufala, olives, noix, bresaola
Salat, tomate, mohren, buffelmozzarella, oliven, walnusse, bresaola
Ensalada, tomates, zahahorias, bufala, aceitunas, nueces, bresaola

SECONDI PIATTI DI CARNE

Second courses • Plats principaux • Zweiter Gang • Segundos platos

Bistecca roast-beef € 10,00

Beef steak • Bifteck
Beefsteak • Bistec

Filetto di manzo € 14,00

Beef fillet • Filet de bœuf
Rinderfilet • Filete de buey

Filetto al pepe verde € 15,00

Fillet with green peppercorns • Filet au poivre vert
Filet mit grüner Pfeffer • Filete a la pimienta verde

Tagliata su letto di rucola e grana	€ 15,00
Sliced meat with rocket salad and grana cheese Tagliata (émincé) sur lit de roquette et fromage grana Fleischscheiben auf Raukebett mit Granakäse Lonchas de carne con ruca y queso grana	
Tagliata ai porcini	€ 15,00
Sliced meat with cepe mushrooms • Tagliata (émincé) au cèpes Fleischscheiben mit Steinpilzen • Lonchas de carne con hongos calabaza	
Scaloppine (al limone o al vino bianco)	€ 9,00
Pork escalopes with lemon / or with white wine Escalopes de porc au citron / ou au vin blanc Schnitzel mit Zitrone / oder mit Weißweinsauce Escalopes de cerdo con limón / o con vino blanco	
Cotoletta alla milanese	€ 10,00
Milanese pork cutlet (breaded) • Côtelette de porc à la milanaise (panée) Wiener Schnitzel • Chuleta de cerdo a la milanese (empanada)	
Petti di pollo ai ferri	€ 8,00
Grilled chicken breast • Blancs de poulet grillés Hähnchenbrust gegrillt • Pechugas de pollo a la parrilla	
Grigliata mista	€ 10,00
Mixed grilled meat • Grillade mixte de viande Gemischte Grillplatte • Parrillada de carne	

SECONDI PIATTI DI PESCE*

**Fish second courses • Plats principaux de poisson
Zweiter Gang Fisch • Segundos platos de pescado**

Frittura mista	€ 14,00
Mixed fried fish • Friture de poisson Gemischte Fischfritüre • Fritura mixta	
Sogliola ai ferri	€ 13,00
Grilled sole • Sole grillée Seezunge vom Rost • Lenguado a la plancha	
Orata	€ 13,00
Gilthead • Daurade • Goldbrasse • Dorada	
Branzino	€ 13,00
Sea bass • Bar (loup) • Seebarsch • Lubina	
Grigliata mista di pesce	€ 17,00
Grilled mixed fish • Grillade mixte de poisson Gemischte Fischplatte vom Grill • Parrillada de pescado	
Rombo	hg. € 4,00
Turbot • Turbot • Steinbutt • Rodaballo	

CONTORNI

Vegetables • Légumes • Bellagen • Guarniciones

Patate fritte Fried potatoes • Pommes frites Pommes frites • Patatas fritas	€ 4,00
Crocchette di patate Potato croquettes • Croquettes de pommes de terre Kartoffelkroketten • Croquetas de patatas	€ 4,00
Insalata mista Mixed salad • Salade composée Gemischter Salat • Ensalada mixta	€ 4,00
Pomodori Tomatoes • Tomates • Tomates • Tomaten	€ 4,00
Carote Carrots • Carottes • Karotten • Zanahorias	€ 4,00
Piselli Peas • Petits pois • Erbsen • Guisantes	€ 4,00
Spinaci Spinach • Épinards • Spinat • Espinacas	€ 4,00
Melanzane alla griglia Grilled aubergines • Aubergines grillées Auberginen vom Grill • Berenjenas a la parrilla	€ 4,50
Peperoni alla griglia Grilled sweet peppers • Poivrons grillés Paprika vom Grill • Pimientos a la parrilla	€ 4,50
Funghi trifolati Sautéed mushrooms (with garlic and parsley) Champignons sautés (à l'ail et au persil) Pilze mit Knoblauch u. Petersilie sautiert Setas salteadas (en ajo y perejil)	€ 5,00
Porcini trifolati Sautéed cèpe mushrooms • Cèpes sautés Steinpilze sautiert • Hongos calabaza salteadas	€ 5,00
Grigliata di verdure Grilled vegetables • Légumes grillés Gemüse gegrillt • Verduras a la plancha	€ 6,00
Verdure cotte miste Mixed boiled vegetables • Jardinière de légumes bouillis Gemischtes Gemüse gekocht • Verduras mixtas cocidas	€ 9,00

DESSERTS - GELATI ASSORTITI:

Assorted ice -cream - Glaces assortis
Verschiedene Eissorten - Helados surtidos

-- **Sammontana**

-- **Bindi**

BIBITE

Drinks • Bolssons • Getränke • Bebidas

Aperitivi

Spritz	€	3,00
Gingerino	€	2,50
Sanbitter	€	2,50
Crodino	€	2,50
Campari Soda	€	2,50

Vini alla spina

Wine in carafe • Vin en carafe • Wein vom Faß • Vino de la cuba

Bianco e Rosso della casa	1 litro	€	5,00
	1/2 litro	€	3,00
	1/4 litro	€	2,00
Rabosetto e Prosecco	1 litro	€	6,50
	1/2 litro	€	3,50
	1/4 litro	€	2,50

Vini in bottiglia

Bottled wines • Vins en bouteille • Flaschenwein • Vino en botella

Lista dei vini / Wines' list / Liste des vins / Liste von Weinen / Lista de los vinos

Bibite

Acqua minerale	1 L.	€	3,00
Mineral water • Eau minérale • Mineralwasser • Agua mineral			
Acqua minerale	1/2 L.	€	2,00
Coca Cola	33 cl.	€	2,50
Aranciata	33 cl.	€	2,50
Sprite	33 cl.	€	2,50
Lemonsoda	33 cl.	€	2,50
The pesca e limone	33 cl.	€	2,50
Pepsi Cola spina draught – à la pression - vom Faß - de barril	20 cl.	€	2,50
Aranciata spina draught – à la pression - vom Faß - de barril	20 cl.	€	2,50
Pepsi Cola spina draught – à la pression - vom Faß - de barril	40 cl.	€	4,00
Aranciata spina draught – à la pression - vom Faß - de barril	40 cl.	€	4,00

Birre alla spina

Draught beer • Bière à la pression • Bier vom Faß • Cerveza de barril

Hacker Pschorr bionda	20 cl	€	2,50
Hacker Pschorr bionda	40 cl	€	4,00
Hacker Pschorr bionda	1 litro	€	8,00
Hacker Pschorr bionda non filtrata	20 cl	€	2,80
Hacker Pschorr bionda non filtrata	40 cl	€	4,50
Hacker Pschorr bionda non filtrata	1 litro	€	9,00
Menabrea ambrata	20 cl	€	2,80
Menabrea ambrata	40 cl	€	4,50
Menabrea ambrata	1 litro	€	9,00

Birre Speciali

Special beer • Bières spéciales • Spezielle Biere • Cerveza especial

Birra analcolica	€	4,00
Becks	€	4,50
Ceres chiara D.M.	€	4,50
Corona extra	€	4,50
Weiss-Bier	€	4,50

CAFFETTERIA

Caffè	€	1,50
Caffè corretto	€	2,00
(fortified coffe (with liquor) / café arrosé / Kaffee mit Schuß / carajillo)		
Caffè decaffeinato	€	1,50
Cappuccino	€	2,20
Orzo	€	2,00
(barley coffe / café à base d'orge / Malzkaffee / café de malta)		
Ginseng	€	2,00
Liquori italiani	€	3,00
Liquori esteri	€	4,00
Sgroppino	€	3,00
(Whipped lemon sorbet - Digestif à base de sorbet au citron Zitronensorbet - Sorbete)		
Grappa Prime Uve	€	4,00